

玉虫佐太夫ヨリ
亞米利加聞書

太田陽啓氏
文書

通し番号	分類番号
------	------

123	14
-----	----

内容

萬延元年頃
撰田門の変頃
アメリカの聞書
玉虫佐太夫ヨリ

玉虫佐太夫ヨリ
亞米利加聞書

玉虫佐太夫ヨリ
亞米利加聞書
一
二
三
四
五
六
七
八
九
十

アメリカ見聞元
元年(櫻田内)の妻ヨリ
ヨリ

佐々木休材聞書

玉虫佐々木ヨリ聞書

佐々木ハ仙臺ノ藩トシテ今度
親見ヨリ從ヒ粟利加エ行

○正月廿六日本海ヲ發テヨリ二月下旬ニ當リ大洋中ニテ大難風ニ遇ヘリ大浪
船上ヲ飛踰シ船ハ半壊ノ如ク翻ヘリ舟中人物道具共ニ口ト轉轉シ
是ノ人半ク心地ナシ然レモ夷人ハ平気ニテ船上ニテ儻々或ハ音楽ヲ
奏シ人心ヲ鎮靜セリ日本人ニ向ヒ寂早キ華盛頓エ近シト云テ親切ニ
慰タリ
○赤道直下ヲ過スレモ日本極暑ノ気候ニテ凌キ難キヲモナシテ五
六度ニ躰ヲシテイフ。○ガマニ近キタルキ新聞紙ヲ得テ日本上ニ已極
田ノ大變ヲ委細ニ承知シタリ此時間三月中ナリ。○今ノ南北要木
利加ノ邊ニテ四十里ナリノ処ナリ此處ニ上陸シ蒸氣車ニ乘リ我ニ時

シリノ間ニ平里ヲ通テ海ニ出スル 蒸気車通行ニ処ハ兼テ鐵路ヲ
設ケ平垣ニイモリトリ路ハ下ニホヲスヲキ鉄ニハ形ノ鑄ルナリ
故ニ如速ニ車ハ運轉スル車六靜ニテ堂上ニ坐スルカ如ク写本ヲ充
テモ寒ヲリ一車力三百匹ノ馬カト同シ故ニ何ホト重キモノニテモセ
行ナリ 蒸気車ハ百ニテ先ニタチ其アトニ幾ワモ次エト車ヲマキテ
人物荷物ヲモ行クナリ右通リ神速ナルモ全ク火カ故ニ途中ニテ
留ルハハケシク兼テテレガラフト云住進ノ器ヲ設置今日右ノ鉄
路ヲ通スルト甲ツカハシ置キテ方ヨリ參リ以故ニ日先方ヨリ又
車左ノ鐵路ヲ通行シ途中ニテ兩方ノ車突当ル患ケシノハナク東
邊海口ヨリ又別ル船ヲリ墨西^{メキシコ}海^{シエ}ヲスキ合衆ニ着船セリ

○華盛頓府ハ案外狹キ地ニテ格別繁華ナラス大統領ノ家宅モ
曠野ノ構ヲク唯寺作りノ家ニ住居シ案外手狹ニテ普請モ素
朴ナリ大統領日本使節三公^{村垣親良}ニ應接ノ節キ墨羅紗ノ服
ニテ格別立派ナラス又服ニテ夫婦連ニテ二人僕ヲ連テ出テ至テ懇
意ノ客ナリ又外人ノ見物ニ来ルモ禁セズ大統領外ニ出ルモ三四人僕ヲ
連テ夫婦連ニテ至テ手輕キナリ折ク夫婦連ニテ市甲見物ニ出テ
市人逃避ルイモナシ平気ニテ高賣イタシ居タリ今大統領ハワカシ
ト云テ寅年ニ使節ハルリニ從ヒ横濱ニ来ルタルナリ今年ハ即位ヨリ
三年目ニ当リ明年ハ四年ノ年限ニ至ル故先例ニ從ヒ他人ニ大統領ノ職ヲ
讓ル申ナリ介リハ既ニ死シ其子モ二代目ノハルリト申テ此處ニ應接ニ出タリ

○日本人改直堂工徒来ノ節七百ノ人ナリ銃隊ニテ警固ヲタシタリ
○毎ノ饗應ニテハ氏多クハ肉類ニテ調味モ違エ食シカク唯塩ニテ
煮タルハ魚或ハパンカステラノ類ヲ食ヘリ醬油味噌ノ調味ハ絶テナシ
○ハカ工馳走ニ少キ男女ノ躍リヲ見セタルニ男女混雜狎クシキナリ
○劇場ナトモ案内シテ見セタルニ其作方ハ大畧日本ト異ナルナリ此ノ應
接ハ懇懇ニテ無礼ナケレバ始テ出逢セシ先方ハ亦礼也日本人ハ抵首
屈服タル故ニ外ヨリ見シハ尊卑ノ違ヒ凡見ニテ此場ノ國直寫
真鏡ニテ写シトリノ養病院ヲ見タル天造ナル構ナリ男ノ看病必勇女
必女ニ病入ニ入位マシテモナリ衣履ノ類ハ極テ清潔ナリ但病者ノ
為ナリ窮民ノ医業ノ資ナキモノヲ集メ医者介抱人ヲ大勢付療

治イタル行届タル政事ナリノ学校モ見物イタルタク思フトモ使節ノ
許ヲ不得故ニ見物セズ残念ナリ先方ニテモカクヤス何処ニテモ見物ヲ
許セ氏以方使節ヨリ櫻ニ他出見物ヲ禁シラレ処ニ見物ヲ殘シ彼
制度ヲククスイク又不可惜ナク中ニハ使節ノ内ニテモ学校ヲ見物イ
タルモモトアリ表々天造ノ極也。調條ヲ希望シ見物シ
タルニ中ニ練熟シタル者ナリノ市中家宅ハ皆日本土蔵作り如ク
ニテ大抵五階位アリ高大且美觀ヲ極タリ偏鄙ニ至リテモニ階ヨリヒクキ
家分シ如此高キ家造ナリ道具仕掛ニテ下ヨリ即時ニ水ヲアケ火ヲ點亮
テ出秉自由ナリナリテ外道具仕掛ハハロリアケカタク奇ク妙クナリ多ク
日府下人物ハ至極實朴ナリ全方ハ所ニテ交易イタハス繁華ヲナサレ故ナリ
交易繁華ハハカクナリトホスニテ是処合衆國是ナリ府下民人ヲ集メス

宸察ニイタシキ外ヲ繁華ニイタス処彼国制度ノ深意ヲトシタリ
○此至陽島ハ二日ナリナリ其内ニ是等リ積込ニ米売ヨキ久待ハシナトヲ
少シク食ヒ命ヲ守ケリ追々米売ヨ買入始テ難美ヲ忘シタリ前ノ如ク
府下ニ城郭ノ經營固テ外ニ警固ノ場所ナシ唯海岸ヲ大切ニイタシテ
炮臺ヲ築キテ子至テ嚴重ナリ是カ彼國ノ城郭ヲ悉クモテナラコノ帰リ
カハ華盛頓府ヨリ發舟北ヲナリ三ツモル部ノ交易繁華ヲ見物ニ
要利加地ヲ分シ東ニ向キ乘出シテ州西迄シテウシセンナト
云港中如蘭工寄リ直ニ清朝廣東ノ使館香港駐館(著七日ナリ滞
留シテナリ)ニニテ処ナリ南ニ出喜望洋ノ前ヨリマワリ天竺諸島ノ中
駐國ノシヤカタラ港日本海ニ乘出シ歸國セリ接續乗船九月二十七日
に在著リハナリ

○香港ニテ清朝争乱ノイヲ承ハリニ愈八月廿日清ハ北京ニ引退キ
滿州ニ走リ七月申ニ引退タル新聞紙日本文參タルハ全ク傳(誤リ)
ナリ此ハ英佛兩國ニ攻ラシ引退タルナリ九年以來起リ居タル明末ト
唱ヘシ流賊処ニ攻取リ中國過半共手ニナリ段々賊首モアヒ尼迂漢
ト申モノ一番ノ首ト見エタリ年号ヲ太平天國トアラタメ四方ニ徵々
傳(テ)ハ我先ニ下降タリイタス由香港ニ徵文傳ハリ一本寫シ傳(シ)
中國人ニシテ清朝三百年來橫領サレタルノ憤リ迂王ヲ中華皇帝ト
呼ヒ清帝ヲ韃奴ト唱ヒテヲタヒ英佛ノ手ヨカリニ百年來中國ヲ汚シ
丸韃奴ヲ拂去ルトテ喜ヒ居ルヨシ香港ニ住居ノ唐人口本ノ袖ヲ
握リ吾等久シク韃奴ニ汚サレ短袖ノ美服ヲ着セシヨ以來ハ日本

人ノ如キ長袖ヲ着中国ノ衣冠ニ復ト云テ日本今ナカシク思様子也
○香港ニハ何モテマヤマリ傳タルカ此度日本ノ澳門ヲ參多ト
評判シ唐人始メハ日本人ヲ疑ヒ近ツカリシカ迄モ其實ヲ親
実合ルモ一奇話ナリ○此度乗組ニカク無キニテ下輩ノハナク
至ラカレ前ニ死タルニナリ○船中ニテク輔米表ト実合ル中ニ既
米語ヲ覺テ坐ノ應對出来ル人多シ○右ノ主談ノ間ニ承リ備
忘ノタメニ記シタル故ニ諸ニ次序ナク重テモ多シ推譲シタリ且尤
太夫ノ話ニモキルニアラス全體ハ廣ニ記テ冊ナリモ得カレリ
要細ハ此中ニアリ右ノ話ハ一冊ニ
○前文ニ書語ニ左ニ補記ス○彼ノ主ノ礼ハ第一懇意ヲ結テ唇

唇トヨ合セ頸ヲ抱ルイナリ其次ハ吾手ヲ人ノ唇ニ當テ其手ヲ舐ル也
其次ハ吾手ヲ人ノ面ニ向テ其手ヲ舐ルイニテ低頭屈腰ナトハ絶テ
ナシ○日本人ヲ稱シテ思ヒ道傍ノ人如織道傍地狹ニ付
ニ階ヨリ望モノモアリ或ハ橋上ヨリ望ミアリ人々日本ノ懇意ヲ
結度思ヒ手ヲ日本人ニ向テ其手ヲ舐ルイニテ見物人モ官道近邊
モノノミナラス遠方ヨリ遠ク出テ来ルモノ多クヨモ○彼主ノ新ニ開
ケシ故礼ハ簡畧ニシテ情甚キ厚キ凡アリ日本人ヲ大切ニシタリ
輕侮スルハミエズトイフノ婦人我ニ懇意ヲ結ヒ接吻スルモノ多シ
香港ハサカ聖人ノ教ヲ奉シ婦人日本ニ近ツカス恐レ此ノモノ多シ
○酒店ハサカ料理屋ハサカ酒ヲ買シニ楮ハ二杯位一元ノ價ナリ

中、醉程ハ多金^{ツカ}飲下不純。花屋モ有菊花一把價モ一元也
以様子ヲ見レハ下ルカ日本ノ十六孔位ニ当ルハシ。器械ハ一ニ奇妙
ナリ本帛ヲ織ル処ヲ見ルニ下一階ニテハ綿ヲ折ニ階ニテハ線ヲ
ニ階四階下段ニテアケ五階、楼ニテ沼ヲ機ニカケ織ルナリ
是皆水車仕掛ニテ掃人ニ居レハ一日ニ五十反位織レル由衣服ヲ縫
ヒ又ハ洗濯スルニモ皆人手ヲ用ヒス蒸氣或ハ水車ノ仕掛ニテ
人数ノ仕立出乗ルナリ右ノ通りニテハ一ニモ人手ヲ用ヒス道
具仕掛ニテ出乗サルモノ日本ハ一ノ手間ニテ五十人位仕
事ハ出乗ルナリナリノ蒸氣ハ一ノ道中ニ川渡モ処ニアリ蒸
氣車ノ運轉スルマ、船エノセ向ノ岸ニ達ニ其間ニ少シモ運

轉ヲ止メスノ一國中至ル処下向ノ蒸氣車ノ響絶云盛ナルノ
府中往来スル馬ニテヒク車モアリ。合衆國港ロヨリ華屋
頓府マテハ四十里斗リナリ川ヲ溯リ、間ハ蒸氣ノ川船アリ
寅羊副使ニテ日本一参リシアワハスハ存命ニテ許多船
將ノ頭上リノ國中至ル処ニハイ場ハ漢字ニテ吾等親友日本國
使節著船ヲ賀ト云招牌ヲ出ナリ彼國ニテハ度使節ヲ
参リタルヲ喜テ知レハシノ清人或ハ崑崙奴ヲ多ク奴隸ニナリ
清人ヲツカフハ木棒ヲ持テ背ヲ打子自崑崙奴分首ニ鉄鎖ヲ
繋イテツカフ一禽獸ノ如シノ上下情親ニテ船中ニテ下輩
ニ死スルニ船將ヲ取片付テ手傳ヲイタシ落涙ニテ不葬セリ

○天竺諸島暖地ハ椰子ト云水ヲ其水ハ堅キ實ニ皮ハ
繩ニテ其外層ヲ葺キ實ハ凡ニ三割ハ杯ニテリ水者油ニテリ
一モ棄ル外ナク重宝ノ木ナリコノ實ハ持帰レリ

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

